

EINBAUANLEITUNG BADEWANNEN MIT EINTEILIGER VERKLEIDUNG

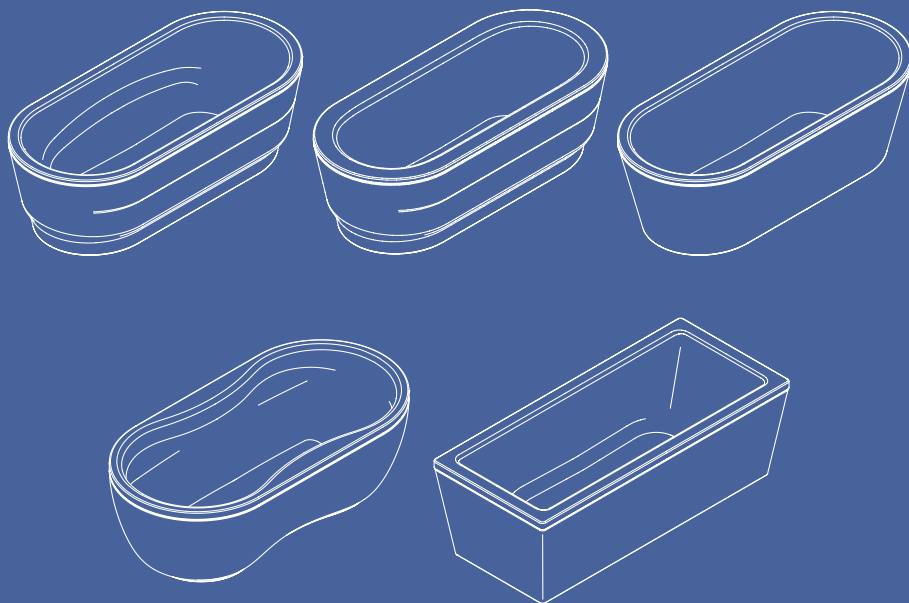
Installation instructions

Instructions d'installation

Instruzioni di montaggio

Instrucciones de montaje

Mod. 115-7/127-7/128-7/184-7/733-7/734-7/735-7/951-7



D HINWEISE

- ⚠ Die Badewanne und die Verkleidung nur in der Lieferverpackung transportieren und dabei unsachgemäße Belastungen vermeiden.
- ⚠ Für Schäden als Folge unsachgemäßer Zwischenlagerung und unsachgemäßen Transportes, übernimmt Kaldewei keine Haftung.
- ⚠ Der Einbau darf nur durch einen autorisierten Sanitär-Fachbetrieb erfolgen.
- ⚠ Alle Arbeiten sind mit fachüblichen Werkzeugen durchzuführen.
- ⚠ Badewannenoberfläche, -verkleidung und Wand- bzw. Bodenfliesen sind beim Einbau vor Beschädigungen zu schützen.
- ⚠ Beim Einbau des Ab- und Überlaufgarintur sind die Herstellerangaben zu beachten.
- ⚠ Verschmutzungen jeder Art und insbesondere Verschmutzungen, durch die Verstopfungen des Abflusses entstehen könnten, sind zu vermeiden.
- ⚠ Der Untergrund, auf dem die Verkleidung aufgeklebt wird, muss staubfrei, fettfrei und trocken sein.
- ⚠ Der zu verwendende Kleber muss für Polyurethan geeignet sein. Die allgemeinen Herstellerangaben sind zu beachten.

GB NOTES










- ⚠ Transport the bath tub and the casing in its transport box only and avoid improper loads.
- ⚠ Kaldewei shall not assume any liability for damage incurred due to improper intermediate storage and improper transport.
- ⚠ The installation must be carried out by an authorized sanitary shop only.
- ⚠ All work has to be carried out using special technical tools.
- ⚠ When mounting the bath tub, protect the surface and casing of the bath tub and the wall and floor tiles from damage.
- ⚠ Observe the manufacturer's instructions when mounting the siphon trap.

- ⚠ Avoid soiling of any kind and, in particular, soiling which might cause clogging of the drain.
- ⚠ The ground has to be dustfree, fat-free and dry when glueing on the casing.
- ⚠ The adhesive to be applied must be suitable for use with polyurethane foam. The general manufacturer's instructions have to be observed.






F CONSIGNES





- ⚠ Ne transporter la baignoire e le revêtement que dans l'emballage de livraison et éviter alors des charges non adéquates.
- ⚠ Kaldewei n'assume aucune responsabilité pour des dommages résultant d'un stockage provisoire non approprié et d'un transport incorrect.
- ⚠ Le montage ne doit être effectué que par une entreprise autorisée spécialisée dans l'installation d'appareils sanitaires.
- ⚠ Tous les travaux doivent être effectués avec les outils d'usage dans la profession.
- ⚠ Lors du montage, la surface et le revêtement de la baignoire ainsi que les carreaux des murs et des sols doivent être protégés contre tout endommagement.
- ⚠ Lors du montage du siphon, observer les indications du constructeur.
- ⚠ Il faut éviter des encrassements de toute sorte et en particulier des encrassements pouvant entraîner des engorgements du tuyau d'écoulement.
- ⚠ La surface de base sur laquelle le revêtement est collé doit être exempte de poussière, exempte de graisse et être sèche.
- ⚠ La colle à utiliser doit être appropriée au polyuréthane. Observer les indications générales du constructeur.

I AVVERTENZE

-  Trasportare la vasca di bagno solo nell'imballaggio originale ed evitare qualsiasi sollecitazione che possa danneggiarla.
-  La Kaldewei declina qualsiasi responsabilità per gli eventuali danni dovuti all'immagazzinamento intermedio o al trasporto scorretto.
-  Il montaggio deve essere eseguito solo da una ditta specializzata in impianti igienico-sanitari ed autorizzata.
-  Tutti i lavori vanno eseguiti con attrezzi consueti.
-  Durante il montaggio, proteggere la superficie ed il rivestimento della vasca di bagno e le piastrelle del pavimento e delle pareti.
-  Per il montaggio del sifone, osservare le istruzioni del produttore.
-  Evitare lo sporco di qualsiasi tipo, in particolare lo sporco che può causare l'intasamento dello scarico.
-  La superficie su cui si incolla il rivestimento deve essere asciutta e priva di polvere e grasso.
-  La colla utilizzata deve essere adatta per poliuretano. Si devono osservare le avvertenze generali del produttore.

E CONSEJOS

-  Transporte la bañera y el revestimiento únicamente dentro el embalaje y evite cargas inadecuadas sobre el mismo.
-  Kaldewei no se responsabiliza de los daños originados por el almacenamiento provisional o el transporte inadecuados.
-  La instalación deberá efectuarse únicamente por un técnico autorizado especialista en sanitarios.
-  Todos los trabajos se realizarán con herramientas habituales de trabajo.
-  Durante la instalación se deberán proteger las superficies, los revestimientos, la pared y las baldosas del suelo de la bañera.

-  Al montar el sifón se deberán seguir las instrucciones del fabricante.
-  Deberá evitar cualquier tipo de suciedad, en concreto ensuciamientos que pudieran originarse por obstrucción del desagüe.
-  El suelo sobre el que se pega el revestimiento deberá estar limpio, sin grasa y seco.
-  El adhesivo empleado deberá ser apropiado para el poliuretano. Deberá seguir las instrucciones generales del fabricante.

LIEFERUMFANG

SCOPE OF SUPPLY

ÉTENDUE DE LIVRAISON

VOLUME DI FORNITURA

ARTÍCULOS INCLUIDOS EN LA ENTREGA

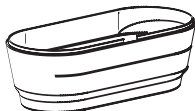
VAIO DUO OVAL Mod. 951-7

CLASSIC DUO OVAL WIDE Mod. 115-7

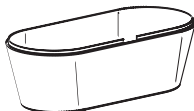
CENTRO DUO OVAL Mod. 127-7
Mod. 128-7

MEGA DUO OVAL Mod. 184-7

CONO DUO Mod. 733-7
Mod. 734-7
Mod. 735-7



Mod. 951-7
Mod. 115-7



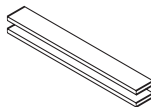
Mod. 127-7
Mod. 128-7



Mod. 184-7



Mod. 733-7
Mod. 734-7
Mod. 735-7



1

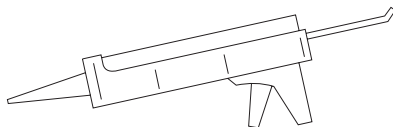
BENÖTIGTE WERKZEUGE

REQUIRED TOOLS

OUTILS NÉCESSAIRES

ATTREZZI NECESSARI

HERRAMIENTAS NECESARIAS



2

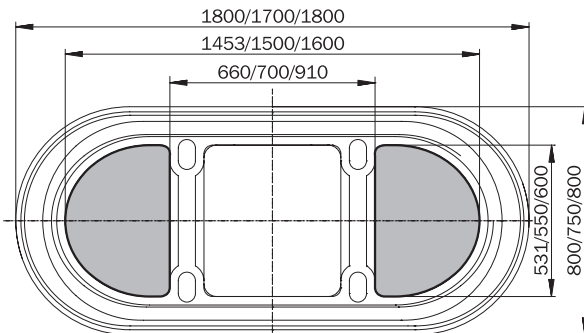
BEREICHE FÜR ENTSORGUNGSLEITUNGEN

AREAS FOR SEWER LINES

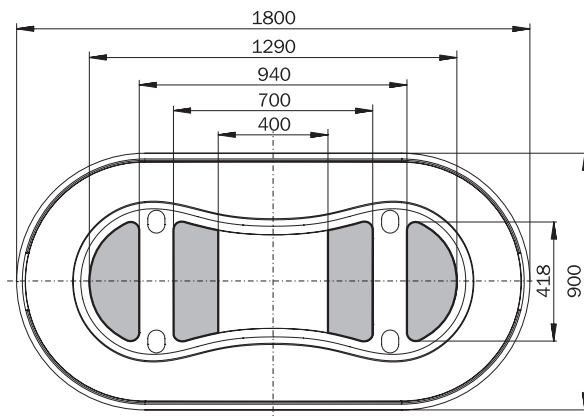
ZONES POUR CONDUITES
D'EVACUATION

AREE PER CONDOTTE D'EVACUAZIONE

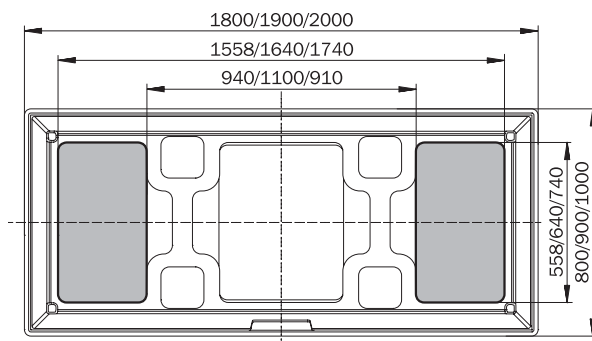
ZONAS PARA LOS CONDUCTOS DE
DESABASTECIMIENTO



Mod. 951-7/Mod. 115-7/Mod. 127-7/Mod. 128-7



Mod. 184-7



Mod. 733-7/Mod. 734-7/Mod. 735-7

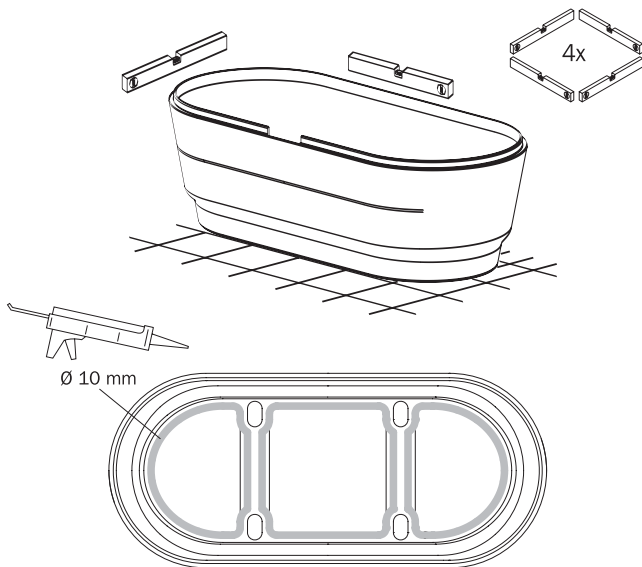
AUSRICHTEN UND BEFESTIGEN DER VERKLEIDUNG

ALIGNMENT AND FASTENING OF THE CASING

ALIGNAGE ET FIXATION DU REVETEMENT

ALLINEAMENTO E FISSAGGIO DEL RIVESTIMENTO

INSTALACIÓN Y FIJACIÓN DEL REVESTIMIENTO



4

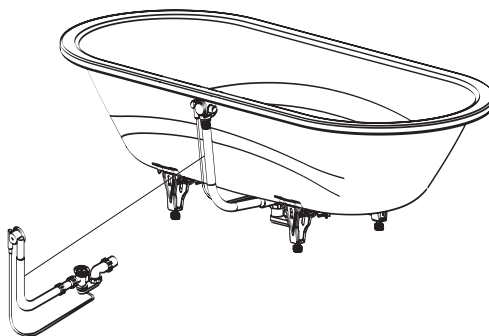
ANBRINGEN DER ABLAUFGARNITUR

MOUNTING OF THE SIPHON TRAP

INSTALLATION DE LA GARNITURE D'ÉCOULEMENT

INSTALLAZIONE DEL SIFONE

COLOCACIÓN DEL DESAGÜE



5

EINSTELLEN DER HÖHE

HEIGHT ADJUSTMENT

AJUSTAGE DE LA HAUTEUR

AGGIUSTAGGIO DELL'ALTEZZA

AJUSTE DE LA ALTURA

VAIO DUO OVAL (Mod. 951-7)

CLASSIC DUO OVAL WIDE (Mod. 115-7)

X = 557 mm Y = 560 mm

CENTRO DUO OVAL (Mod. 127-7/128-7)

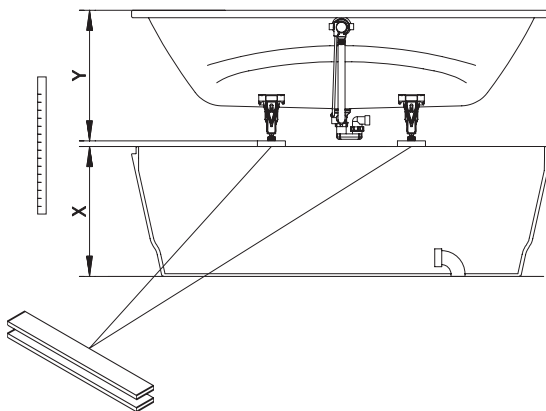
X = 617 mm Y = 620 mm

MEGA DUO OVAL (Mod. 184-7)

X = 577 mm Y = 580 mm

CONO DUO (Mod. 733-7/734-7/735-7)

X = 587 mm Y = 590 mm



6

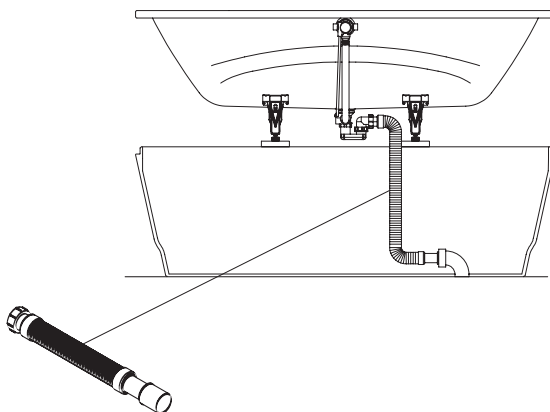
ANSCHLIESSEN DER ENTSORGUNGSLEITUNG

CONNECTION OF THE SEWER LINE

RACCORDAMENTO DE LA CONDUITE
D'EVACUATION

COLLEGAMENTO DELLA CONDOTTA
D'EVACUAZIONE

CONEXIÓN AL CONDUCTO DE
DESABASTECIMIENTO



7

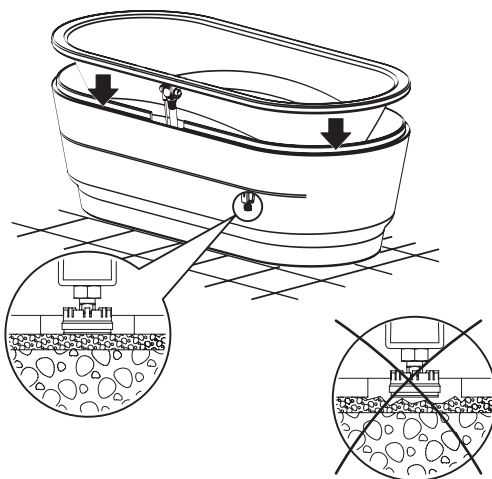
EINSETZEN DER BADEWANNE

INSTALLATION OF THE BATHTUB

INSTALLATION DE LA BAIGNOIRE

INSTALLAZIONE DELLA VASCA DA BAGNO

INSTALACIÓN DE LA BANERA



8

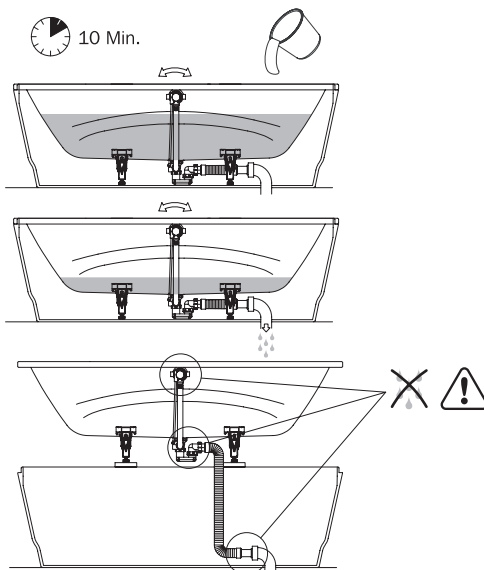
DICHTIGKEITSPRÜFUNG

LEAKAGE TEST

EPREUVE D'ETANCHEITE

PROVA DI ERMETICITA

COMPROBACIÓN DE ESTANQUEIDAD



9

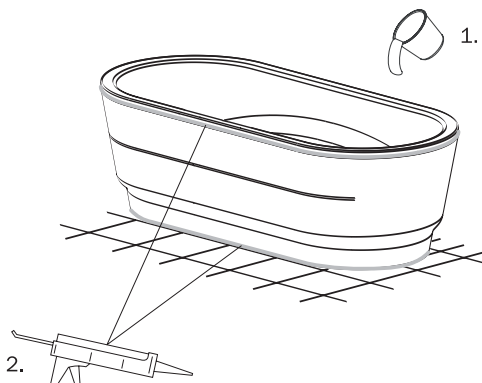
VERFUGEN DER VERKLEIDUNG

JOINTING OF THE CASING

JOINTOIEMENT DU REVETEMENT

RIFINITURA DELLE COMMESSURE
DEL RIVESTIMENTO

REJUNTE DEL REVESTIMIENTO



10

GARNITUREMPFEHLUNG

RECOMMENDEND FITTINGS / RECOMMANDATION DE GARNITURE / RACCOMANDAZIONE DEL SIFONE /
RECOMENDACIÓN DEL DESAGÜE

	Mod. 115-7 Mod. 127-7/128-7 Mod. 184-7	Mod. 951-7	Mod. 733-7/734-7/ 735-7
Ab- und Überlaufgarnitur Drain and overflow fittings Garniture d'écoulement et d'anti-débordement Elemento di scarico e di trabocco Equipo de desagüe y rebose	Kaldewei Comfort Level Mod. 4002 Viega Multiplex 6163.1 Multiset 6162.0	Kaldewei Comfort Level Mod. 4002 Viega Multiplex 6163.1 Multiset 6162.0	Kaldewei Comfort Level Mod. 4004 6877 7055 xxx Mod. 4080
Ab- und Überlaufgarnitur mit integrierem Einlauf Drain and overflow fittings with integrated inlet Garniture d'écoulement et d'anti-débordement avec écoulement intégré Elemento di scarico e di trabocco con ingresso integrato Equipo de desagüe y rebose con alimentación integrada	Kaldewei Comfort Level Plus Mod. 4012 Viega Multiplex Trio 6161.32 Multiset Trio 6161.05	Viega Multiplex Trio 6161.32 Multiset Trio 6161.05	Kaldewei Comfort Level Mod. 4014 6877 7057 xxx Mod. 4081 xxxx = Farben / Colours / Teintes / Colori / Colores 0001 = alpinweiss 0199 = manhattan 0231 = pergamon 0701 = schwarz

KALDEWEI

Europas Nr. 1 in Badewannen

KALDEWEI

Europas Nr.1 in Badewannen

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG

Beckumer Straße 33-35

59229 Ahlen

Deutschland

Tel. +49 2382 785 0

Fax +49 2382 785 200

Internet: www.kaldewei.com